Laden with trouble and travail, life quickly passes, it flies away.

What are mortals, eternal God, that You should be mindful of them?

What are mortals, that You should take note of them, that You have made them little less than angels?

The sounds of infants attest to Your power, the magnificence of life reflects Your glory.

The heavens display Your splendor. What majesty is Yours throughout the world!

Teach us to use all of our days, O Lord, that we may attain a heart of wisdom.

Grant us of Your love in the morning, that we may joyously sing all our days.

שְנֵיתִי יהוֹה לְנָגְדִי תָמִיד, כִּי מִימִינִי בַּל אֱמוֹט. לָכֵן שָׁמַח לִבִּי וַיֶּגֶל כְּבוֹרִי, אַף בְּשָׁרִי יִשְׁכּּן לָבֶטַח.

When I stray from You, O Lord, my life is as death; but when I cleave to You, even in death I have life.

You embrace the souls of the living and the dead.

The earth inherits that which perishes.

The dust returns to dust; but the soul, which is God's, is immortal.

The Lord has compassion for His creatures.

He has planted eternity within our soul, granting us a share in His unending life.

He redeems our life from the grave.

May we all be charitable in deed and in thought, in memory of those we love who walk the earth no longer.

May we live unselfishly, in truth and love and peace, so that we will be remembered as a blessing, as we this day lovingly remember those whose lives endure as a blessing.

MEMORIAL SERVICE

יהוה, מָה אָרָם וַתִּרָעֵהוּ, בֶּּן־אֲנוֹשׁ וַתִּחַשְּׁבְּהוּ. אָרָם לַחֲבֶל דָמָה, יָמִיוּ כְּצֵל עוֹבֵר. בַּבְּקֶר יָצִיץ וְחָלָף, לָעֶרֶב יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ. תָשֵב אֱנוֹשׁ עַר דַּכָּא, וַהְּאמֶר שִׁוּבוּ בְנֵי אָרָם. שוּבֵה יהוה, עַר מָתִי, וְהִנָּחֵם עַל עַבָּדֶירְ.

There is a time for everything, for all things under the sun:

- a time to be born and a time to die,
- a time to laugh and a time to cry,
- a time to dance and a time to mourn.
- a time to seek and a time to lose.
- a time to forget and a time to remember.

This day in sacred convocation we remember those who gave us life.

We remember those who enriched our lives with love and beauty, kindness and compassion, thoughtfulness and understanding.

We renew our bonds to those who have gone the way of all the earth.

As we reflect upon those whose memory moves us this day, we seek consolation, and the strength and the insight born of faith.

Tender as a father with his children, the Lord is merciful with His worshipers.

He knows how we are fashioned, remembers that we are dust.

Our days are as grass; we flourish as a flower in the field.

The wind passes over it and it is gone, and no one can recognize where it grew.

But the Lord's compassion for His worshipers, His righteousness to children's children, remain, age after age, unchanging.

Three score and ten our years may number, four score years if granted the vigor.

In memory of a mother:

יִןכּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרָתִי שֶׁהָלְּכָה לְעוֹלָמָה. הִּנְנִי נּוֹדֵר (נוֹדֶרֶת) צְרָלָה בְּעַד הַוְבָּרֵת נִשְׁמָתָה. אֲנָא הָהִי נַפְּשָׁה צְרִיּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָה בָּבוֹר, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֵיךְ, נְעִימוֹת בִּימִינָךְ נֵצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my mother who has gone to her eternal home. In loving testimony to her life I pledge charity to help perpetuate ideals important to her. Through such deeds, and through prayer and memory, is her soul bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the gift of life and the many other gifts with which she blessed me. May these moments of meditation link me more strongly with her memory and with our entire family. May she rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a husband:

יְוְכֵּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בַּעֲלִי שֶׁחָלַךְ לְעוּלָמוֹ. הַנְנִי נוֹדֶרֶת צְּדָקָה בְּעַד הַוְּבָּרַת נִשְׁמָתוֹ. אָנָּא הְּהִי נַפְּשׁוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתוֹ בָּבוֹד, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֶיךְ, נְעִימוֹת בִּימִינְךְ נְצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my husband who has gone to his eternal home. In loving testimony to his life I pledge charity to help perpetuate ideals important to him. Through such deeds, and through prayer and memory, is his soul bound up in the bond of life. Love is strong as death; deep bonds of love are indissoluble. The memory of our companionship and love leads me out of loneliness into all that we shared which still endures. May he rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a wife:

יוָבּר אֱלֹהִים נִשְּׁמֵת אִשְׁתִּי שֶׁהֶלְּבָה לְעוֹלְמָה. הַּנְגִּי נוֹדֵר צְדָלָה בְּעֵר הַוְּבָּרת נִשְׁמָתָה. אָנָא תְּהִי נַפְשָׁה צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָה בָּבוֹד, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֶיךּ, נְעִימוֹת בִּימִינִךְ נֵצַח. אָמֵן. Our generations are bound to each other as children now remember their parents. Love is strong as death as husbands and wives now remember their mates, as parents now remember their children. Memory conquers death's dominion as we now remember our brothers and sisters, grandparents, and other relatives and friends.

The death of those we now remember left gaping holes in our lives. But we are grateful for the gift of their lives. And we are strengthened by the blessings which they left us, by precious memories which comfort and sustain us as we recall them this day.

A personal meditation

Eternal God, Master of mercy, give me the gift of remembering. May my memories of the dead be tender and true, undiminished by time, not falsified by sentimentality. Let me recall them, and love them, as they were. Give me the gift of tears. Let me express my sense of loss, my sorrow, my pain, as well as my gratitude and my love. Give me the gift of prayer. May I confront You with an open heart, with trusting faith, unembarrassed and unashamed. Give me the gift of hope. May I always believe in the beauty of life, the power of goodness, the right to joy. May I surrender my being, and the soul of the dead, to Your eternal compassion.

Each congregant reads silently the appropriate passages among those which follow. Personal meditations may also be added. We rise.

In memory of a father:

יִּוְכֵּר אֶלהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי שֶׁהָלַּךְּ לְעוֹלָמוֹ. הַנְּנִי נוֹבֵר (נוֹדֶרֶת) צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָּרַת נִשְׁמָתוֹ. אָנָא הְּהִי נַפְשׁוֹ צְרוּרָה בָּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתוֹ כָּבוֹד, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֵיךְ, נָעִימוֹת בִּימִינָךְ נֵצָח. אָמֵן.

May God remember the soul of my father who has gone to his eternal home. In loving testimony to his life I pledge charity to help perpetuate ideals important to him. Through such deeds, and through prayer and memory, is his soul bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the gift of life and the many other gifts with which he blessed me. May these moments of meditation link me more strongly with his memory and with our entire family. May he rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of other relatives and friends:

יְזְבֶּר אֱלֹהִים ּנְשְׁמוֹת קְרוֹבֵי ּוְרַעֵּי שֶׁהַלְבוּ לְעוֹלָמָם. הִנְּנִי נּוֹדֵר (נוֹדֶרֶת) צְדָקָה בְּעַר הַזְּבָּרת נִשְׁמוֹתִיהָם אָנָּא תִּקְיֵינָה נַבְּשׁוֹתִיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים וֹתְהִי מְנוּחָתִם בְּבוֹר, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֵיך, נְעִימוֹת בִּימִינְךּ נְצִים. אָמֵן.

May God remember the soul of _____ and of all relatives and friends who have gone to their eternal home. In loving testimony to their lives I pledge charity to help perpetuate ideals important to them. Through such deeds, and through prayer and memory, are their souls bound up in the bond of life. May these moments of meditation link me more strongly with their memory. May they rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of martyrs:

יְזָכּר אֶלהִים נִשְׁמוֹת כָּל־אַחְינוּ בְּנֵי יִשְׁרָאֵל שֶׁמְּסְרוּ אֶת־בְּנֶיְרְּ, נְעִימוֹת בָּלְרוֹר לְּבָם וְתִהְיֶינוּ הַד גְבוּרְתָם וּמְסִירוּתָם וְיֵרָאֶה נְשְׁמוֹת הָאָנָא יִשְׁמֵע בְּחַיֵּינוּ הֵד גְבוּרְתָם וּמְסִירוּתָם וְיֵרָאֶה נְשְׁמוֹת הָאָנָא יִשְׁמַע בְּחַיֵּינוּ הֵד גְבוּרְתָם וּמְסִירוּת בִּצְרוֹר הַבְּרוֹר הַבְּעוֹת הָבְּרוֹר הַבְּרוֹר הַבְּרוֹר הַהַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתם כָּבוֹר, שְׁבֵע שְׁמָחוֹת אֶת־בְּנֶיְרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתם כָּבוֹר, שְׁבֵע שְׁמָחוֹת אֶת־בְּנֶיְרוֹת בִּצְרוֹר הַחַּבְּיִים וּתְהִי מְנוּחָתם בְּבוֹר, שְׁבֵע שְׁמָחוֹת אֶת־בְּנִיים וּתְּהִי מְנוֹחָת בְּבוֹר, שְׁבֵע שְׁמָחוֹת אֶת־בְּנִים וּתְּיִם וּתְּיִים בּבוֹר, שְּבֵע שְׁמָחוֹת אֶת־בְּנִים וּתְהַיִּים בּוֹתְיִם בְּבוֹר, שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־בְּנִים וּתְּהִיים וּתְהַיִּים בּוֹתְיִים בְּבוֹר, שְׁבֵע שְׁמָחוֹת הְבִּים וּתְהַיִּים בְּבוֹר.

May God remember the souls of our brethren, martyrs of our people, who gave their lives for the sanctification of His name. In their memory do I pledge charity. May their bravery, dedication, and purity be reflected in our lives. May their souls be bound up in the bond of life. And may they rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of congregants:

We lovingly recall the members of our congregation who no longer dwell upon this earth. They have a special place in our hearts. We pray this day that all who have sustained the loss of loved ones be granted comfort and strength.

Exalted, compassionate God, comfort the bereaved families of this congregation. Help all of us to perpetuate the worthy values in the lives of those no longer with us, whom we remember this day. May their memory endure as a blessing. And let us say: Amen.

May God remember the soul of my wife who has gone to her eternal home. In loving testimony to her life I pledge charity to help perpetuate ideals important to her. Through such deeds and through prayer and memory is her soul bound up in the bond of life. "Many women have done superbly, but you surpass them all." Love is strong as death; deep bonds of love are indissoluble. The memory of our companionship and love leads me out of loneliness into all that we share which still endures. May she rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a son:

יִּוְכּר אֱלֹהִים נִשְּׁמַת בְּנִי הָאָהוּב מַחֲמֵד עִינִי שֶׁהָלַךְ לְעוֹלֻמוֹ. הָנְנִי נוֹדֵר (נוֹדֶרֶת) צְרָקָה בְּעֵד הַוְּכָּרַת נִשְׁמָתוֹ. אָנָא תְּהִי נַפְשוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּם וּתְהִי מְנוּחָתוֹ בָּבוֹר, שְׁבַע שְׁמַחוֹת אֶת־פָּנֶיךְ, נְעִימוֹת בִּימִינְךְ נֶצֵח. אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved son who has gone to his eternal home. In loving testimony to his life I pledge charity to help perpetuate ideals important to him. Through such deeds, and through prayer and memory, is his soul bound up in the bond of life. I am grateful for the sweetness of his life and for what he did accomplish. May he rest eternally in dignity and peace. Amen.

In memory of a daughter:

יִוְכּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בָּתִּי הָאֲהוּבָה מַחְמַר צִינֵי שֶׁהָלְּבָה לְעוֹלֶמָה. הִנְנִי נוֹדֵר (נוֹדֶרֶת) צְדָקָה בְּעַר הַוְּכָּרַת נִשְׁמָתָה אָנָא הְהִי נַפְשָׁה צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָה כְּבוֹר, שָׁבֵע שְׂמָחוֹת אֶת־בָּנֶיךְ, נְעִימוֹת בִּימִינְךְּ נֵצַח. אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved daughter who has gone to her eternal home. In loving testimony to her life I pledge charity to help perpetuate ideals important to her. Through such deeds, and through prayer and memory, is her soul bound up in the bond of life. I am grateful for the sweetness of her life and for what she did accomplish. May she rest eternally in dignity and peace. Amen.

יהוה רעי, לא אַחְסָר.

The Lord is my shepherd, I shall not want.

בָּנְאוֹת דֶשֶׁא יַרְבִּיצֵנִי,

He gives me repose in green meadows.

עַל מֵי מְנָחוֹת יְנַהֲלֶנִי. נַפְשִׁי יְשׁוֹבֵב,

He leads me beside the still waters to revive my spirit.

ַיַנְחֵנִי בְמַעְגְּלֵי־צֶדֶק לְמַעַן שְׁמוֹ.

He guides me on the right path, for that is His nature.

נֵם כִּי אֵלַךְ בְּגֵיא צַלְמֶנֶת לא אִירָא רַע כִּי אַתָּה עִמָּדִי.

Though I walk in the valley of the shadow of death, I fear no harm, for You are with me.

שָׁבְטָך וּמִשְעַנְתֶּך הֵמָּה יְנַחַמֻנִי.

Your staff and Your rod comfort me.

תַּצֵרֹךְ לְפָנֵי שֻׁלְחָן נֵגֶר צֹרְרָי,

You prepare a banquet for me in the presence of my foes.

רְנָיָה. בַּשֶּׁמֶן רֹאשִׁי, כּוֹסִי רְנָיָה.

You anoint my head with oil; my cup overflows.

אַך טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפִוּנִי בֶּלֹ־יְמֵי חַיָּי,

Surely goodness and kindness shall be my portion all the days of my life.

וְשַׁבְתִּי בְּבֵית יהוה לְאְׂנֶרְ יָמִים.

And I shall dwell in the House of the Lord forever.

PSALM 23

In memory of the six million:

שֵּלֵל מֶלֵא הַחֲמִים, שּוֹכֵן בַּמְרוֹמִים, הַמְצֵא מְנוּחָּה נְּכוֹנָה מְחַת בַּנְפִי הַשְּׁכִינָה בְּמֵצְלוֹת קְדוֹשִׁים וּטְחוֹרִים כְּוְהַר הָרָקִיעַ מַוְהִירִים, אֶתְ־נִשְׁמִוֹת בְּלִ-אַחֲינוּ בְּנֵי יִשְׁרָאֵל, אֲנְשִׁים נָשִׁים נְשִׁים וְטֵף, שֶׁנִּטְבְּחוּ וְשֶׁנֶּחְנְקוּ וְשֶׁנְשְׁרְפוּ וְשֶנֶהֶרְגוּ, בְּגַן עָדֶן תְּהִי מְעַרְּחָתִם. אָנָא בַּעַל הָרַחֲמִים, הַסְתִּירֶם בְּסְתֶר בְּנָפֶיְרְ לְעוֹלְמִים וּצְרֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמוֹתֵיהֶם. יהוה הוּא נְחַלְמִים וְנָאמֵר אָמֵן.

Exalted, compassionate God, grant perfect peace in Your sheltering Presence, among the holy and the pure, to the souls of all our brethren, men, women, and children of the House of Israel who were slaughtered and suffocated and burned to ashes. May their memory endure, inspiring truth and loyalty in our lives. May their souls thus be bound up in the bond of life. May they rest in peace. And let us say: Amen.

In memory of all the dead:

שֵּל מָלֵא רַחֲמִים, שׁוֹכֵן בַּמְּרוֹמִים, הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה מְּחָת בֵּנְפֵי הַשְּׁכִינָה בְּמֵעֲלוֹת קְרוֹשִים וּטְהֹוֹרִים כְּּוְהַר הָרָקִיעַ מְּזְהִירִים אֶת־נִשְׁמִוֹת בָּל־אֵלֶה שֶׁהִוְכֵּרְנוּ הַיּוֹם לִּבְרָבָּה שֶׁהִוְכֵּרְנוּ הַיּוֹם לִבְרָבָה שֶׁהְוֹכְּרְנוּ לְעוֹלָמִים נְצְרוֹר הַחִיִּים אֶתְּ בַּעַל הָרַחֲמִים, מְשָׁהְּרֵב בְּצְרוֹר הַחָיִים אֶתְּדְ נְשְׁלוֹם בְּעָלוֹם עָל נְשְׁמִוֹתֵיהֶם. יהוה הוא נַחְלָתָם, וְיָנְוּחוּ בְשָׁלוֹם עַל מַשְׁכּבוֹתֵיהֶם. וְנִאמַר אָמֵן.

Exalted, compassionate God, grant perfect peace among the holy and the pure, in Your sheltering Presence, to the souls of all our beloved who have gone to their eternal home. May their memory endure as inspiration for deeds of charity and goodness in our lives. May their souls thus be bound up in the bond of life. May they rest in peace. And let us say: Amen.

MOURNER'S KADDISH

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba b'alma di v'ra khir'utei, v'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon u-v'hayei d'khol beit yisrael, ba-agala u-vi-z'man kariv v'imru amen.

Y'hei sh'mei raba m'vorakh l'alam u-l'almei almaya.

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei, v'yit-hadar v'yit'aleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu l'ela (l'ela mi-kol) min kol birkhata v'shirata, tushb'hata v'nehemata da-amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei shlama raba min sh'maya v'hayim aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May He be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshipped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. And let us say: Amen.

He who brings peace to His universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

Our Creator, the King of kings, delights in life. Because of His love for us, and because we are so few, each of us is important in His kingdom. Though we are flesh and blood, we are irreplaceable. When one of the House of Israel dies, there is a loss of glory in His kingdom and His grandeur is diminished. Therefore, members of the House of Israel, all of you who mourn and all of you who remember on this day, let us fix our hearts on our Father in Heaven, our King and our Redeemer, and let us pray for ourselves, and for Him too, that He and His sovereignty be hallowed and enhanced, glorified and celebrated.

MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדַל וְיִתְקַדַשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִי בְרָא בִרְעוּתָה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָּל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעַנָּלָא וֹבְזָמֵן קַרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourner:

ּיְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עַלְמֵיָא.

Mourner:

יִתְבָּרַךְ וִיִשְׁתַּבַּח וְיִתְבָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּא, וְיֵתְהַדַּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקָרְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָּא (לְעֵלָּא מִבָּל-) מִן בֶּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא, תִּשְׁבִּחָתָא וְנֶחֱמָתָא רַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא,

יָהָא שְׁלָמֶא רַבְּא מִן שְׁמֵיֵא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל בְּל-יִשְּׁרָאֵל,

עושָה שָלום בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶה שָלום עָלֵינוּ וְעַל בְּל־ ישַרָאַל, ואמרו אַמֵּוֹ.

A prayer for our congregation

May He who blessed our ancestors, Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, bless this entire congregation, together with all holy congregations: them, their sons and daughters, their families, and all that is theirs, along with those who unite to establish synagogues for prayer, and those who enter them to pray, and those who give funds for heat and light, and wine for Kiddush and Havdalah, bread to the wayfarer and charity to the poor, and all who devotedly involve themselves with the needs of this community and the Land of Israel. May the Holy One Praised be He reward them; may He remove sickness from them, heal them, and forgive their sins. May He bless them by prospering all their worthy endeavors, as well as those of the entire people Israel. And let us say: Amen.

A prayer for our Country

Our God and God of our ancestors: We ask Your blessings for our country, for its government, for its leader and advisors, and for all who exercise just and rightful authority. Teach them insights of Your Torah, that they may administer all affairs of state fairly, that peace and security, happiness and prosperity, justice and freedom may forever abide in our midst.

Creator of all flesh, bless all the inhabitants of our country with Your spirit. May citizens of all races and creeds forge a common bond in true harmony to banish all hatred and bigotry and to safeguard the ideals and free institutions which are the pride and glory of our country.

May this land under Your Providence be an influence for good throughout the world, uniting all people in peace and freedom and helping them to fulfill the vision of Your prophet: "Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they experience war any more." And let us say: Amen.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתִינוּ אַבְּרָהָם עִם כָּל-יִשְׁרָאֵל אֲחֵיהֶם, וְנֹאמֵר מִיְעֻשָׁה יְרֵיהֶם עִם כָּל-יִשְׁרָאֵל אֲחֵיהֶם, וֹנִי שֶׁבְּלְחָם יְצִיחֶם וְנִשְׁר לְהָה יְנִילְם יִבְּלְה יְנִילְם יְנְסִית לְתְפַּלֶּח, וֹמִי שֶׁבְּאִים בְּתוֹבֶם לְהִתְפַּלֵּל, וֹמִי שְׁבָּאִים בְּתוֹבֶם לְהִתְפַּלֵל, וֹמִי שְׁבָּאִים בְּתוֹבֶם לְהִתְפַּלֵל, וֹמִי שְׁבָּלְה, לְעַנִּים, וְכָל-מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצְרְבִי צִבּוֹר וִבְּנְגְוֹ אֶנֶץ יִשְׁרָחִים יִשְׁרָבְּה לְעַנִּים, וְכָל-מִי שֶׁעוֹסְקִים בְּצְרְבִי צִבּוֹר וִבְּנְגְוֹ אֶנֶץ יִשְׁרָבְּלְה, וֹמִי שְׁבָּלְה לְעֵנִיים, וְכָּל־עֵוֹנְם בְּרוֹרְ הוּא יְשַׁלֵם שְׁכָּרְם וְיִסְיַת בְּנָבְיּה יְבְּלְּהְתְּ בְּרָה הִיּא יְשַׁלֵם שְׁכָּרְם וְיִסִיר מִהֶּם יְבְּרָה הָבְּלְה הִיִּבְּלְה הִבְּלְה הְבָּלְה בְּבָּר בְּבִּר בְּבְּרְה בְּבְּר בְּבִּר יִבְּבְּרְם יִיִּחְם בְּלְּרְם וְיִישְׁרָאֵל אֲחֵיהֶם, וְנִשְׁלֵח בְּבְּרָה בְּבִּיוֹם יִבְּיִם וְנִישְׁרְא אֲחִיהֶם, וְנִשְׁלָח בְּבְּרָה בְּבְּרְם וְיִיְסְלֵח בְּבְּרְה בְּבְּרְם וְיִישְׁלָח בְּבְּרָה בְּבְּר בְּנִים יִבְּיִם עִם בָּל-יִשְׁרָאל אֲחִיהָם, וְנִשְׁלָח בְּבְּרָה בְּבִיל בְּבְּרְה בְּבִּיל בְּבִיים יִיבְּיִם עִם בָּל-יִשְּרָאל אֲחִיה בְּבֶּל מְבִיל בְּבְּיוֹם יִבְּיִם עִם בָּלִים בְּבִּיל בְּבִיים וְנִישְׁרְאל בְּבְּים וְנִבְּלְם בְּבִיים בְּבְּים וְיִבְּלָם בְּבְּיִבְּים בְּבְּיִם בְּבְּים וְיִבְּלְם בְּבְּבִּים בְּבְּים וְיִבְּלָם בְּיִישְׁרָאל אֲחִיהָם, וְנִישְׁבְים בְּיבְּים בְּיבְּיִבְּים בְּיִים בְּבִיים בְּבִיל בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּבִיים בְּיִים בְּבְיוֹם יִיבְּים בְּבִּים בְּבִים בְּיִבְּים בְּיִבְּים בְּבִּים בְּבִים בְּבִּים בְּיִם בְּבְּים וְיִבְּים בְּבְים בְּבְּים בְיִים בְּבְּים בְּיִבְּים בְּבִים בְּבְּים בְּיבְּבְים בְּבִים בְּיִבְּים בְּבִים בְּים בְּבִים בְּבְּים בְּיבְים בְּבִיים בְּבְבִּים בְּבְבִים בְּבִּים בְּיבְבְיים בְּבְבִיים בְּבְבְיבְּבְים בְּבְיבְים בְּיבְבְים בְּבְבּבּם וְנִבְיבְים בְּבִים בְּבְים בְּבְיבְם בְּיבְבְּים בְּבִים בְּבְּבְים בְּבְבִים בְּבְבִּים בְּבְבּים בְּיבְבְבְים בְּבְבְּים בְּבְּיִים בְּבְים בְּבְבְים בְּבְבְיבְם בְּבְבְּים בְּבְבְים בְּבְבּים בְּבְבְבְים בְּבְבְיוֹם בְּבְ

A prayer for our Country

אֶלֹחֶינוּ וַאלֹחֵי אֲבוֹתִינוּ, קַבֵּל נָא בְּרַחֲמִים אֶת־הִּפִּלְתֵנוּ בְּעַד אַרְצֵנוּ וּמֶמְשֵׁלְתָּה. הָרֵק אֶת־בִּרְכָתְךְּ עַל הָאֶרֶץ הַוֹּאת, עַל רֹאשָׁה, שׁוֹפְטֵיהָ, שׁוֹטְרֶיהָ וּפְּקִירֶיהָ הָעוֹסְקִים בְּצַרְבֵי צִבּוּר בְּאֲמוּנָה. הוֹרֵם מִחָּפֵי תוֹרֶתֶךְ, הַבִּינִם מִשְׁפְּטֵי צִּדְקֵךְ לְמַעַן לֹא יָסְוּרוּ מֵאַרְצְנוּ שָׁלוֹם וְשַׁלְנָה, אְשֶׁר וְחְבֶּשׁ בָּל־הַיָּמִים. אָנְאַ יהוה אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת לְבֶלּ־בְּשָׂר, שְׁלַח רוּחַךְּ עַל בָּל־תְּשְׁכִי אַרְצְנוּ וְטַע בֵּין בְּנֵי הָאָמוֹת וְהָאָמִוּנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשׁוֹנוֹת הַשְּׁנוֹת הַשְּׁתוֹקְקִים לְרְאוֹתָה אוֹר לְבָּל־ מְבָּלִי הָהָתְּהְרִה וְהַמְּשְׁתּוֹקְקִים לִרְאוֹתָה אוֹר לְבָל־ הָבְּלֹּיִה. הַבְּבוֹרָה וְהַמְשְׁתּוֹקְקִים לִרְאוֹתָה אוֹר לְבָל־ הָבִּלְּה וְהַמְשְׁתּוֹקְקִים לִרְאוֹתָה אוֹר לְבָל־ הָבִּלְיִה. הַבְּבוֹרָה וְהַמִּשְׁתּוֹקְקִים לִרְאוֹתָה אוֹר לְבָל־ הָבֹּי.

וּבְבֵן יְהִי רָצוֹן מִלְּפָגֶיךְ שֶׁתְּהִי אַרְצְנוּ בְּּרָבָה לְּכֶל־יוֹשְׁבֵי תַבֵל, וְתַשְׁרֶה בֵינֵיהֶם רַעוּת וְחֵרוּת, וְקַיֵּם בִּמְהַרָה חֲזוֹן וְנָאֶמֵר: כִּי כוּלָּם זִדְעוּ אוֹתִי לְמִקְטַנָּם וְעַד גִּדוֹלָם, וְנֹאמֵר אַמֵּז. A prayer for the State of Israel

Our Father in Heaven, Rock and Redeemer of the people Israel: Bless the State of Israel, with its promise of redemption. Shield it with Your love; spread over it the shelter of Your peace. Guide its leaders and advisors with Your light and Your truth. Help them with Your good counsel. Strengthen the hands of those who defend our Holy Land. Deliver them; crown their efforts with triumph. Bless the land with peace, and its inhabitants with lasting joy. And let us say: Amen.

A Prayer for Peace

May we see the day when war and bloodshed cease, when a great peace will embrace the whole world.

Then nation will not threaten nation, and mankind will not again know war.

For all who live on earth shall realize we have not come into being to hate or to destroy.

We have come into being to praise, to labor and to love.

Compassionate God, bless the leaders of all nations with the power of compassion.

Fulfill the promise conveyed in Scripture:

I will bring peace to the land, and you shall lie down and no one shall terrify you.

I will rid the land of vicious beasts and it shall not be ravaged by war.

Let love and justice flow like a mighty stream.

Let peace fill the earth as the waters fill the sea.

And let us say: Amen.

A prayer for the State of Israel

אָבִינוּ שֶׁבַּשֶּׁמַיִם, צוּר יִשְּׁרָאֵל וְגוֹאַלוֹ, בָּרַךְּ אָת־מְדִינַת יִשְּׁרָאַל, רֵאשִׁית צְמִיחַת גָּאֻלֶּתֵנוּ הָגֵן עָלֶיהָ בְּאָבְרַת חַסְּדֶּךְּ, וּפְּרֵס עֲלֵיהָ סָבַּת שְׁלוּמֶךְ. וּשְׁלַח אוֹרְךְּ וַאָּמִתְּךְּ לְרָאשֶׁיהָ, שְּׁרֶיהָ וְיוֹעֲצֶיהָ, וְחַקְּנֵם בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֵיךְ. חַזֵּק אֶת־יִדִּי מְגַנֵּי אֶרֶץ קָּדְשֵׁנוּ, וְהַנְּחָילֵם אֶלֹּהִינוּ יְשׁוּעָה, וַעֲטֶרֶת נִצְחוֹן הְעַשְׁרֵם. וְנָתַהְּ שָׁלוֹם בָּאֶרֶץ וְשִׁמְחַת עוֹלָם לְיוֹשְׁבֵּיהָ, וְנֹאמֵר אָמֵן.

A Prayer for Peace

יְהִי רֲצוֹן מִלְּפָנֶיךְ יהוֹה אֱלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שֶׁתְבַשֵּל מִלְחָמוֹת וּשְׁפִיבוּת דָמִים מִן הָעוֹלָם וְתַמְשִׁיךְ שָׁלוֹם גָּדוֹל וְנִפְּלָא בָּעוֹלָם וֹלֹא יִשָּׂא גוֹי אֶל גוֹי חֶרֶב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה.

רק יַבְּירוּ וְיֵדְעוּ בָּל־יוֹשְׁבֵי תָבֵל הָאֱמֶת לַאֲמִתּוּ אֲשֶׁר לֹא בֶאנוּ לָזֶה הָעוֹלֶם בִּשְׁבִיל רִיב וּמַחֲלְאֶת וְלֹא בִּשְׁבִיל שִׁנְאָה וְקנְאָה וִקנְתוּר וּשְׁפִיכוּת דְּמִים. רֵק בָּאנוּ לָעוֹלֶם כְּדִי לְהַבִּיר אוֹתְךּ תִּתְבָּרַף לָנֶצַח.

וּבְבֵן הְּרַחֵם עָלֵינוּ וִיקִיַּם בֶּנוּ מִקְרָא שֶׁבָּתוּב: וְנָתַתִּי שָׁלוֹם בָּאֶרֶץ וּשְׁבַרְתָּם וְאֵין מַחֲרִיד וְיִגַּל כַּמְיִם מִשְׁפָּט, וּצְדָקָה כְּנַחַל אֵיתָוּ כִּי מָלְאָה הָאֶרֶץ דִּעָה אֶת-יהוֹה כַּמַיִם לַיָּם מְכַסִּים.

PEACE

I have lived among those who hated peace.
I sought peace, but they longed for war.

Often since my youth they have sorely afflicted me.

This is a refrain of the people Israel: Often since my youth they have sorely afflicted me.

But they have not prevailed.

Let those who hate Zion be put to shame.

They have not prevailed.

Pray for the peace of Jerusalem. May all who love her prosper.

May there be peace within her gates, well-being within her homes.

Deal kindly with us, Lord, deal kindly, for we have suffered enough.

Too long have we suffered the insults and the contempt of haughty oppressors.

You have been forsaken and despised, says the Lord, but I will make you majestic forever.

Violence will no more be heard in your land, nor devastation within your borders.

May the Lord bless us from Zion.

May we witness the well-being of Jerusalem all the days of our lives.

May peace embrace Israel, and the people Israel. And let us say: Amen.



DO NOT DESPAIR

Gevalt, Jews! Do not despair. In the Holocaust the Partisans sang:

Never say that we have come to journey's end when days are dark and clouds upon the world descend.

Our past is a prelude; we are never at the end of the road.

God redeems the people Israel; He rebuilds Jerusalem.

In the Warsaw ghetto, Jews added an eleventh commandment:

Gevalt, Jews! You shall not despair.

We believe that justice and peace will reign. God's splendor will then be seen in all humanity.

We believe in the sun even when it is not shining. We believe in God even when He is silent.

We believe with perfect faith in the coming of the Messiah.

And though he tarry, as all of us have tarried, nevertheless—and truly—we believe.

Though we walk in a valley overshadowed by death, we shall fear no harm for You are with us.

Gevalt, Jews! Do not despair.

Those who dwell in darkness will be bathed in light.

Ruthlessness and arrogance will cease to be.

The glory of humanity will be revealed.

The upright will rejoice, the pious celebrate in song.

There will be peace within our walls, serenity within our homes.

Hope in the Lord and be strong; take courage, and hope in the Lord.



S PSALMS FOR SHABBAT AFTERNOON

Psalms for Shabbat Minhah begin with Psalm 104 [page 35] and continue below

A Song of Ascent.

To the Lord in my anguish I call that He may answer:

"Save me, Lord, from lying lips, from a treacherous tongue."

What will it benefit you, what will you gain, treacherous tongue?

A warrior's sharp arrows and red-hot coals.

Alas that I dwell with the ruthless, that I live among the lawless.

Too long have I lived among those who hate peace.

I am for peace, but whenever I speak, they are for war.

A Song of Ascent.

I lift up my eyes to the hills. What is the source of my help?

My help comes from the Lord, Maker of the heavens and the earth.

He will not allow you to stumble, Your Guardian will not slumber.

Indeed, the Guardian of Israel neither slumbers nor sleeps.

The Lord is your Guardian, your shelter at your side.

The sun will not smite you by day nor the moon by night.

The Lord will guard you against all evil; He will guard you, body and soul.

The Lord will guard your going out and your coming home, now and forever.

PSALM 121

PSALMS FOR SHABBAT AFTERNOON %

It is customary to read and study these psalms from the Shabbat when the annual cycle of Torah Readings is begun (Shabbat Bereishith) until the Shabbat preceding the Shabbat before Pesah (Shabbat Hagadol).

Psalms for Shabbat Minhah begin with Psalm 104 [page 34] and continue below

שיר הַמַּעלות.

אֶל יהוֹה בַּצֶּרֶתָה לִּי קָרֱאתִי וַיַּעַנְגִּי.
יהוֹה, הַצְּילָה נַפְשִׁי מִשְּׁפַת־שֶׁקֶר, מִלְּשׁוֹן רְמִיָּה.
מַה יִתּוְ לְּךָ וִּמַה יִסִיף לָךְ לָשׁוֹן רְמִיָּה.
חִצִּי גִּבּוֹר שְׁנוּנִים עִם גַּחֲלֵי רְתָמִים.
אְוֹיָה לִּי כִּי גַרְתִּי מֶשֶׁךְ,
שְׁבְנְתִי עִם אַחֲלֵי קַדָּר.
רַבַּת שְׁכְנָה־לָּה נַפְשִׁי עִם שוֹנֵא שָׁלוֹם.
וְבִי אֲדַבֵּר הַמָּה לַמִּלְחָמָה.

שׁיר לַמַּעֲלוֹת. אֶשָּׁא עִינַי אֶל הֶהָרִים, מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי. עֶזְרִי מֵעִם יהוה, עשׁה שָׁמַיִם וָאָרֶץ. אַל יִתּן לַמּוֹט רַגְּלֶךְ, אַל יָנוּם שִׁמְרֶךְ. הְנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְּׂרָאֵל. יהוה שֹׁמְרֶךְ, יהוה צִּלְּךְ עַל יַר יְמִינֶךְ. יוֹמָם הַשְּׁמֶשׁ לֹא יַבֶּבָּה, וְיָרֶחַ בַּלֵּיְלָה. יהוה יִשְׁמֶרְ מִבָּל-רָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְּשֶׁךְ.

EVENING SERVICE



A SUPPLEMENT FOR FESTIVALS

On a Festival, the following, or other Hallel passages, may be added

Halleluyah! Praise the Lord. Sing praises, you servants of the Lord. Let the Lord be praised now and forever.

From east to west, praised is the Lord.
He is exalted above all nations,
His glory extends beyond the heavens.
Who is like the Lord our God, enthroned on high,
concerned with all below on earth and in the heavens?

He lifts the poor out of the dust,
He raises the needy from the rubbish heap.
He seats them with the powerful, with the powerful of His people.
He sets a barren woman in her home
as a mother happy with children. Halleluyah!

Praise the Lord, all nations. Laud Him, all peoples. His love has overwhelmed us, His faithfulness endures forever. Halleluyah!

Acclaim the Lord, for He is good; His love endures forever.

Let the House of Israel declare: His love endures forever.

Let the House of Aaron declare: His love endures forever.

Let those who revere the Lord declare: His love endures forever.

Hodu ladonai ki tov, ki l'olam hasdo.

ARVIT SERVICE

A SUPPLEMENT FOR FESTIVALS



On a Festival, the following, or other Hallel passages, may be added

הַלְּלוּיָה. הַלְּלוּ, עַבְרֵי יהוה, הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יהוה.
יְהִי שֵׁם יהוֹה מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלְם.
מִמְזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד מְבוֹאוֹ מְהֻלֶּל שֵׁם יהוֹה.
רָם עַל כָּל־גּוֹיִם יהוֹה, עַל הַשְּׁמֵיִם כְּבוֹדוֹ.
מִי כֵּיהוֹה אֱלֹחֵינוּ, הַמַּגְבִּיהִי לָשֶׁבֶת,
הַמַּשְׁפִּילִי לִרְאוֹת בַּשְּׁמַיִם וּבָאֶרֵץ.
מְקִימִי מֵעָפָּר דָל, מֵאַשְׁפּת יָרִים אֶבְיוֹן,
לְהוֹשִׁיבִי עַם נְדִיבִים, עם נְדִיבֵי עַמוֹ.
מוֹשִׁיבִי עֵקֶרֶת הַבַּיְת, אֵם הַבָּנִים שְׁמַחָה. הַלְלוּיָה.

הַלְלוּ אֶת־יהוה בָּל־גּוֹיִם, שַׁבְּחְוּהוּ בָּל־הָאָמִים. בִּי גָבֵר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ, וָאֱמֶת יהוה לְעוֹלָם. הַלְלוּיָה.

> הורוּ לֵיהוה כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוּ. יאמֵר נָא יִשְׂרָאֵל, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ. יאמְרוּ נָא בִית אַהֲרֹן, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ. יאמְרוּ נָא יִרְאֵי יהוה, כִּי לְעוֹלֶם חַסְדּוֹ.

A Song for Shabbat. It is good to acclaim the Lord, to sing Your praise, exalted God,

to proclaim Your love each morning, to tell of Your faithfulness each night,

to the music of the lute and the melody of the harp.

Your works, O Lord, make me glad; I sing with joy of Your creation.

How vast Your works, O Lord. Your designs are beyond our grasp.

The thoughtless cannot comprehend, the foolish cannot fathom this:

The wicked may flourish, they may spring up like grass, but their doom is forever sealed, for You are supreme forever.

Your enemies, Lord, Your enemies shall perish; all the wicked shall disintegrate.

But You have greatly exalted me; I am anointed as with fragrant oil.

I have seen the downfall of my foes; I have heard the doom of my attackers.

The righteous shall flourish like the palm tree; they shall thrive like a cedar in Lebanon.

Planted in the house of the Lord, they shall flourish in the courts of our God.

They shall bear fruit even in old age; they shall be ever fresh and fragrant.

They shall proclaim: The Lord is just. He is my Rock, in whom there is no flaw.

PSALM 92

מוְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת.

טוב לְהדות לַיהוה, וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךּ עֶלְיוֹן.

לְהַגִּיִר בַּבְּקֶר חַסְדֶּךְ, נְאֱמוּנָתְךְ בַּלֵּילוֹת. עַלֵי עָשוֹר וַעֲלֵי נְבֶל, עַלֵי הַגָּיוֹן בְּכִּנוֹר.

בּי שִׁמַּחְתָנִי יהוה בְּפָּעֻלֶּךְ, בְּמַעשׁי יָדֶיךְ אַרַגּּן.

מַה גָּרְלוּ מַעֲשֶׂיךְ יהוה, מְאד עָמְקוּ מַחְשְׁבֹתֶיךְ. אִישׁ בַּעַר לֹא יָדָע, וּכְסִיל לֹא יָבִין אֶת־זֹאת.

בִּפְרַחַ רְשָּׁעִים בְּמוֹ עֲשֶׁב, וַיָּצְיִצוֹ בָּל־פְּעֵלֵי אֶנֶן, לְהִשְּׁמְרָם עֲרֵי עַר. וְאַתָּה מָרוֹם לְעַלָּם יהוה.

> פִּי הָנָּה אִיְבֶיךּ, יהוה, פִּי הְנָּה אִיְבֶיךְ יאבֶדוּ, יִתְפָּרְדוּ בָּל־פְּעֵלֵי אָנֵן.

וַתֶּרֶם כִּרְאֵים קרְנִי, בַּלֹתִי בְּשֶׁמֶן רַעָנָן. וַתַבֵּט עֵינִי בְּשוּרָי, בַּלָמִים עָלִי מְרֵעִים תִּשְׁמִעְנָה אָוְנָי,

צַרִּיק בַּתָּמָר יִפְּרָח, בְּאֶרֶז בַּלְבָנוֹן יִשְׂגֶּה. שְׁתוּלִים בְּבֵית יהוה, בְּחַצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יַפְּרְיחוּ. ם עוֹד יְנוּבוּן בְּשֵׁיבָה, דְשֵׁנִים וְרְעַנַנִּים יִהְיוּ. לְהַגִּיד כִּי יָשָׁר יחוה, צוּרִי וְלֹא עַוְלֶתָה בּוֹ.

On Shabbat:

The people Israel shall observe Shabbat, to maintain it as an everlasting covenant through all generations. It is a sign between Me and the people Israel for all time, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day He ceased from work and rested.

EXODUS 31:16-17

On Festivals:

Thus Moses declared the appointed seasons of the Lord to the people Israel.

LEVITICUS 23:44

S

HATZI KADDISH

Reader:

Hallowed and enhanced may He be throughout the world of His own creation. May He cause His sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May He be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. And let us say: Amen.

On Shabbat, including Shabbat of Hol Ha-mo'ed, we continue on the following page

On Festivals, including those on Shabbat, we continue on page 305

On Shabbat:

ְּשֶׁמְרָוּ בְנֵי־יִשְׁרָאֵל אֶת־הַשַּׁבֶּת לֵעשִׁוֹת אֶת־הַשַּׁבְּת לְדְרֹתָם בָּרִית עולֶם: בִּינִי וּבִין בְּנֵי יִשְׁרָאֵל אָוֹת הָוֹא לְעלֵם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָה יְהוֹה אֶת־הַשְּׁמַיִם וְאָתִיהָאָרֶץ וּבִיּוֹם הַשְּבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְּפְשׁ:

On Festivals:

וַיִּרַבֶּר משָׁה אֶת־מְעַדֵי יהוֶה אֶל בְּנֵי ישְׁרָאַל:

HATZI KADDISH

Reader:

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא בְּעָלְמָא דִּי בְרָא כִּרְעוּתֵה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׁרָאֵל, בַּעַנָּלָא וּבִוֹמֵן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

ָיָהֵא שְמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמִי עָלְמַיָּא.

Reader.

יתֶבָּרַךְּ וְיִשְׁתַבַּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא, וַיִּתְהַדֵּר וְיִתְעַלְּהְ וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְּקְדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא לְעֵלָּא (לְעֵלָּא מִבָּל־) מְן וְאִמָרוּ אָמֵן.

On Shabbat, including Shabbat of Hol Ha-mo'ed, we continue on the following page

On Festivals, including those on Shabbat, we continue on page 304

On Sh'mini Atzeret at Musaf, the Reader's chanting of the Amidah begins here, to include the traditional prayer for rain

The Ark is opened

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness. Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature. You are the King who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham. Your might, O Lord, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

Our God and God of our ancestors:

Remember Abraham, his heart poured out to You like water. You blessed him, as a tree planted near water; You saved him when he went through fire and water.

For Abraham's sake, do not withhold water.

Remember Isaac, his birth foretold while angels drank cool water. At Moriah his blood was almost spilled like water; In the desert he dug deep to find springs of water.

For Isaac's sake, grant the gift of water.

Remember Jacob, who with his staff forded Jordan's water. Gallantly he showed his love beside a well of water; He struggled, victoriously, with a creature of fire and water.

For Jacob's sake, do not withhold water.

Remember Moses, whose basket rocked in reeds and water. In Midian he gave his sheep ample grass and water; He struck the rock, and then the tribes drank sweet water.

For Moses' sake, grant the gift of water.

On Sh'mini Atzeret at Musaf, the Reader's chanting of the Amidah begins here, to include the traditional prayer for rain

The Ark is opened

בָּרוּךְ אַתָּה יהוֹה אֱלֹחֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְקֹב, הָאֵל הַנָּדוֹל הַנִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל אֶלְהִי יִצְקֹב, הָאֵל הַנָּדוֹל הַנִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל הֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכּּל, וְזוֹבֵר חַסְדִי אָבוֹת וּמַבִיא גוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַצַן שְׁמוֹ בְּאַהַבָּה. מֶלֶךְ עוֹזֵר וֹמִלִּשִיע וֹמָגַן. בָּרוּךְ אַתָּה יהוֹה מָגַן אַבְרָהָם. אַתָּה נָבּוֹר לְעוֹלֶם אֶרְנִי, מְחַיָּה מֵתִים אַתָּה רַב לְהוֹשְיע.

אֶלֹהֵינוּ וַאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ:

וְכוֹר אָב נִמְשַׁךְ אַחֲרֶיךְ בַּפְיִם, בַּרְכְתוֹ כְּעֵץ שָׁתוּל עַל פַּלְגִי מָיִם, גְּנַנְתוֹ הִצַּלְתוֹ מֵאֵשׁ וִמִפֵּיִם, דְּרַשְׁתוֹ בְּוָרְעוֹ עַל כָּל־מָיִם.

בַּעַבוּרוֹ אַל הִמְנַע מֵיִם.

וְבוֹר הַנּוֹלֶה בִּבְשׁוֹרֵת יֻקַּח נָא מְעֵט מִיִם, וְשַּׁחְתָּ לְּחוֹרוֹ לְשָׁחֲטוֹ לִשְׁפּוֹךְ דָּמוֹ כַּמַיִם, וְהֵר גַּם הוּא לִשְׁפּוֹךְ לֵב כַּמַיִם, חָפַר וּמָצָא בְּאַרוֹת מָיִם.

בְּצִרְקוֹ חוֹן חַשְׁרַת מֵים.

זְכוֹר טָעַן מַקְלוֹ וְעָבַר יַרְדֵּן מַיִם, יִחַד לֵב וְנָל אֶבֶן מִפִּי בְאֵר מַיִם, כְּנֶאֶבַק לוֹ שַׁר בָּלוּל מֵאֵשׁ וּמִמַּיִם, לָכֵן הִבְטַחְתּוֹ הֶיוֹת עִמוֹ בָּאֵשׁ וּבַמָּיִם.

בַּעַבוּרוֹ אַל תִּמְנֵע מָיִם.

וְכוֹר מָשׁוּי בְּתַבַּת גְּמֶא מִן הַמַּיִם, נְמוּ דָלֹה דָלָה וְהָשְׁאָה צֹאן מַיִם, סְגוּלֶיךָ עֵת צָמְאוּ לְמַיִם, עַל הַפֶּלֵע הָךְ וַיֵּצְאוּ מֵיִם.

בְּצִרְקוֹ חוֹן חַשְׁרַת מֶיִם.

Remember Aaron the priest and his ritual immersions in water. On Yom Kippur he kept the rites with water; He read from the Torah and bathed himself in water.

For Agron's sake, do not withhold water.

Remember Israel's tribes; You brought them through water. For their sake brackish marsh became sweet water; Their descendants' blood was spilled for You like water.

For the people Israel's sake, grant the gift of water.

You are the Lord our God who causes the wind to blow and the rain to fall.

Congregation, then Reader, line by line. Congregation responds "Amen" to each line by Reader.

For a blessing, not for a curse. For life, not for death. For abundance, not for famine.

The Ark is closed and the Reader continues chanting the Amidah with "Your lovingkindness sustains the living" on page 457

זְכוֹר בְּקִיד שָׁתְוֹת טוֹבֵל חָמֵשׁ טְבִילוֹת בְּמַיִם, צוֹעֶה וּמַרְחִיץ בַּפָּיו בְּקִדוּשׁ מַיִם, קוֹרֵא וּמֵזֶה טֶהֲרַת מַיִם, רְחַק מֵעֵם פְּחַז בַּמָּיִם.

בַעַבורו אַל תִמְנַע מָים.

זְכוֹר שְנֵים עָשָּׁר שְׁבָטִים שֶׁהֶעֻבְּרְתָּ בְּגִּזְרַת מַיִּם, שֶׁהֹמְתְּקְתָּ לֶמוֹ מְרִירוּת מַיִם, תּוֹלְרוֹתָם נִשְׁפַּרְ דַּמָם עָלֵיךְ בַּמַיִם, תַּפָּן, כִּי נַפְשֵׁנוּ אָפְפוּ מָיִם.

בְּצִרְקָם חוֹן חַשְׁרַת מָיִם.

שָׁאַפָּת הוא יהוה אֱלֹקִינוּ מַשִּׁיב הָרְוּחַ ומוֹרִיד הַגְּשָׁם

Congregation, then Reader, line by line.

Congregation responds px to each line
by Reader.

לִבְרָכָה וְלֹא לִקְלָלָה. לְחַיִּים וְלֹא לְמָוֶת. לְשְׂבַע וְלֹא לְרָזוֹן.

The Ark is closed and the Reader continues chanting the Amidah with מכלכל חיים בחסר page 456



HYMNS FOR SIMHAT TORAH

Each of the following biblical verses is chanted by an individual or by a series of individuals, and each verse is repeated immediately by the congregation.

You have been clearly shown that the Lord alone is God; there is none beside Him.

Give thanks to the Lord who works great wonders alone; His love endures forever.

Nothing compares to You, O Lord, and nothing compares to Your creation.

The glory of the Lord endures forever; may He rejoice in His works. May the name of the Lord be praised, now and forever.

May the Lord our God be with us as He was with our ancestors; may He not abandon or forsake us.

Cry out: Deliver us, God our deliverer; gather us and save us from among the nations, that we may give thanks to Your holy name, that we may take pride in Your praise.

The Lord is King, the Lord was King, the Lord shall be King throughout all time.

May the Lord grant His people strength, may the Lord bless His people with peace.

May our words be pleasing to the Master of all.

The Ark is opened

Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Lord. May Your enemies be scattered, may Your foes be put to flight. Arise, Lord, to Your sanctuary, You and Your glorious Ark. Let Your kohanim be clothed in triumph, let Your faithful sing for joy. For the sake of David Your servant, do not reject Your anointed. And on that day will people say: Behold, this is our God for whom we have waited for deliverance; this is the Lord for whom we have waited; let us rejoice and be glad in His deliverance. Your kingship is an everlasting kingship; Your dominion endures for all generations.

HYMNS FOR SIMHAT TORAH

Each of the following biblical verses is chanted by an individual or by a series of individuals, and each verse is repeated immediately by the congregation.

אַתָּה הָרְאֵתָ לָּדְעַת כִּי יהוה הוּא הָאֱלֹהִים, אֵין עוֹד מִלְבַרּוֹ.
לְעשׁה נִפְּלָאוֹת גְּדֹלוֹת לְבַרּוֹ, כִּי לְעוֹלֶם חַסְרּוֹ.
אַין בְּמִוֹךְ בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי, וְאֵין כְּמֵעֲשֶׂיוּ.
יְהִי שְׁם יהוה מְבֹרָךְ, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלֶם.
יְהִי יהוה אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ בַּאֲשֶׁר חָיָה עִם אֲבוֹתִינוּ, אַל יַעַזְבְנוּ וְחַצִּילֵנוּ מִן הָגּוֹיִם, וְאַל יִטְשֵׁנוּ.
וְאַל יִטְשֵׁנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ, וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הָגּוֹיִם, וְאַל יִטְשֵׁנוּ בָּאָשֶׁר, לְהִשְׁתַּבֶּחַ בִּתְהַלָּתֶךְ.
יְהוֹה מֶלֶךְ, יהוֹה מָלֶךְ, יהוֹה יְבָרַךְ אֶת־עַמוֹ בַשְּׁלוֹם.
יהוה עוֹ לְעַמוֹ יִתַּן, יהוה יְבָרַךְ אֶת־עַמוֹ בַשְּׁלוֹם.
וְיִהִיוֹּ נַא אֲמַרִינוּ לְרַצוֹן לפני אַדוֹן כֹּל.

The Ark is opened

וַיְהִי בִּנְסְעַ הָאָרוֹן, וַיְּאמֶר משֶה, קוּמֶה יהוה וְיָפְּוּצוּ איְבֶיךְ, וְיָנְוּסוּ מְשַׂנְאֵיְךְ מִפָּגֵיךְ.

קוּמָה יהוח לִמְנוּחָתֶּךְ, אַתָּה וַאֵרוֹן עָזֶךְ. כֹּהַגֶּיךּ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק, וַחֲסִידֵיךְ יָרַנֵּנוּ.

בַּצַבוּר דָּוִד עַבְדֶּךְ, אַל תָשֵׁב פְּנֵי מְשִׁיחֶךְּ.

וְאָמֵר בַּיּוֹם הַהוֹא, הִנָּה אֱלֹהֵינוּ זֶה, קְּוְינוּ לוֹ וְיוֹשִׁיעֲנוּ, זֶה יהוָה קִוְינוּ לוֹ, נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בִּישוּעַתוֹ.

מַלְבוּתְךְ מַלְבוּת בָּל־עֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךְ בְּכֶל־דּוֹר וְדוֹר.

Torah shall come from Zion, the word of the Lord from Jerusalem. Merciful Father, favor Zion with Your goodness; build the walls of Jerusalem.

For in You alone do we put our trust, King, exalted God, eternal Lord.

All of the Sifrei Torah are removed from the Ark, to be carried by various members of the congregation in seven processions (hakafot) through the sanctuary. After each procession (hakafah) it is customary to dance with and around the Sifrei Torah, singing appropriate songs.

O Lord, we beseech You, save us. O Lord, we beseech You, cause us to prosper. O Lord, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

First hakafah

God of all spirits, save us. Searcher of hearts, cause us to prosper. Mighty Redeemer, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

Second hakafah

Proclaimer of righteousness, save us. God clothed in splendor, cause us to prosper. Everlastingly loving, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

Third hakafah

Pure and upright, save us. Gracious to the needy, cause us to prosper. Good and benevolent, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

Fourth hakafah

Knower of our thoughts, save us. Mighty and resplendent, cause us to prosper. God clothed in righteousness, answer when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

כִּי מִצִּיּוֹן מֵצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יהוה מִירוּשְׁלֵים. אַב הָרַחֲמִים, הַיטִיכָה בִרְצוֹנְךְּ אֶת־צִיּוֹן, תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלֵים. כִּי בְךְּ לְבַר בָּטֵחְנוּ, מֶלֶךְ אֵל רָם וְנִשָּׂא, אֲדוֹן עוֹלָמִים.

> All of the Sifrei Torah are removed from the Ark, to be carried by various members of the congregation in seven processions (hakafot) through the sanctuary. After each procession (hakafah) it is customary to dance with and around the Sifrei Torah, singing appropriate songs.

אָנָּא יהוה הוֹשִיעָה נָא, אָנָּא יהוה הַצְלִיחָה נָא, אָנָא יהוה אַנִּגוּ כִיוֹם קַרְאַנוּ.

First hakafah

אֱלֹהֵי הָרוּחוֹת הוֹשְיעָה נָא, בּוֹחֵן לְבָבוֹת הַצְּלִיחָה נָא, גּוֹאֵל חָזָק צַנְנִי בִּיוֹם קָרְאֵנוּ.

Second hakafah

הּוֹבֵּר צְּדָקוֹת הוֹשְׁיעָה נָא, הָדוּר בֵּלְבוּשׁוֹ הַצְּלִיחָה נָא, וָתִיק וְחָסִיר עַנְנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ.

Third hakafah

וּךְ וְיָשָר הוֹשְיעָה נָּא, חוֹמֵל דַּלִּים הַצְלִיחָה נָא, טוב וּמֵטִיב עַנְנוּ בִיוֹם קָרְאֵנוּ.

Fourth hakafah

יוֹדֶעַ מַחֲשָׁבוֹת הוֹשִׁיעָה נָּא, כַּבִּיר וְנָאוֹר הַצְּלִיחָה נָא, לּוֹבֵש צְדָקוֹת עַנֵנוּ בִיוֹם קַרְאֵנוּ.

Fifth hakafah

Eternal King, save us. Source of light and majesty, cause us to prosper. Upholder of the falling, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

Sixth hakafah

Helper of the needy, save us. Redeemer, Deliverer, cause us to prosper. Rock everlasting, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

Seventh hakafah

Holy, awesome, save us. Merciful, compassionate, cause us to prosper. Perfect in Your ways, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu. Upholder of the innocent, save us. Eternal in power, cause us to prosper. Perfect in Your ways, answer us when we call. Aneinu v'yom kor'einu.

We read from one Sefer Torah in the evening, and from three Sifrei Torah in the morning. In the evening, all but one of the Sifrei Torah are returned to the Ark. In the morning, all but three of the Sifrei Torah are returned to the Ark. The Torah service continues with Sh'ma Yisrael, on page 399.

The person whose aliyah marks the conclusion of the cycle of Torah Readings is called to the Torah as follows:

Requesting permission of God, mighty, awesome, and great, and requesting permission of the Torah, our precious treasure which we celebrate. I lift my voice to sing in delight with gratitude in praise of the One who dwells in light sublime, who has granted us life and who has sustained us with our faith's purity, who has enabled us to reach this day of rejoicing in the Torah which grants honor and splendor, life and security, which brings joy to the heart and light to the eyes, and happiness to us when we embrace its values which we prize. The Torah extends long days and strength to those who love and observe it, heeding its admonitions, absorbed in it with reverence and love without setting prior conditions. May it be the will of the Almighty to

מֶלֶךְ עוֹלָמִים הוֹשְיעָה נָּא, נָאוֹר וְאַדִּיר הַצְּלִיחָה נָא, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים עַנָנוּ בִיוֹם קַרְאֵנוּ.

Sixth hakafah

עוֹזֵר דַּלִּים הוֹשִיעָה נָּא, פּוֹדֶה וּמַצִּיל הַצְּלִיחָה נָא, צוּר עוֹלָמִים עַנְנוּ בְיוֹם קָרְאֵנוּ.

Seventh hakafah

קרוש וְנוֹרָא הוֹשְיעָה נָּא, רַחוּם וְחַנּוּן הַצְּלִיחָה נָא, שוֹמֵר הַבְּרִית עַנְנוּ בִיוֹם קַרְאֵנוּ. תּוֹמֵך תְּמִימִים הוֹשְיעָה נָּא, תַּקִיף לָעַר הַצְלִיחָה נָא, תָּמִים בְּמַעַשָּׁיו עַנֵנוּ בִיוֹם קָרְאֵנוּ.

We read from one Sefer Torah in the evening, and from three Sifrei Torah in the morning. In the evening, all but one of the Sifrei Torah are returned to the Ark. In the morning, all but three of the Sifrei Torah are returned to the Ark. The Torah service continues with Sh'ma Yisrael, on page 398.

The person whose aliyah marks the conclusion of the cycle of Torah Readings is called to the Torah as follows:

מֶרְשׁוּת הָאֵל הַגָּבּוֹר וְהַנּוֹרָא וּמִרְשׁוּת מָפָּז וּמִפְּנִינִים יְּמִרְּתׁ הָאֵל הַנָּבּוֹר וְהַנּוֹרָא וּמִרְשׁוּת מִפָּז וּמִפְּנִינִים יְּמְרָה, אֶפְתַּח פִּי בְּשִׁירָה וּבְזִמְרָה, לְהוֹדוֹת וּלְהַלֵּל לְדָר בְּנְהוֹרָא שֶׁהֶחֲיְנִּוּ וְקִיְמֵנוּ בְּיִרְאָתוֹ הַשְּׁהוֹרָה, וְהִגִּיצְנוּ לִשְׁמְחַ בְּנְיִרְא שֶׁהֶחֵיְנְוּ וְקִיְמְנוּ בְּיִרְאָתוֹ הַשְּׁמְיָרָה, הַנּוֹתֶנֶת חַיִּים בְּבְּיֶרְה הַמִּלְבָה וְעִיבִים מְאִירָה, הַנִּמְבָּת חַיִּים וְמִוֹפְעָת הוֹלְכֶיִה בַּבְּיֶרְה הַטּוֹבָה וְמִישְׁרָה, הַמַּאַבֶּרְה יְמִים וּמוֹמֶפֶת נְּבוּרָה לְאַהְבָּיִה לְּאַהְבֶּיה וְמִישְׁרָה, הַמַּאַבֶּרָה יְמִים וּמוֹמֶפֶת בְּבוּרָה לְאַהְבָּיה

Ein kadosh kadonai.

ein rachum k'ven Amram,

שַּׁמִירַה כַּתוֹרַה 🌣

ein sh'mira kaTorah,

ein tom'cheha k'Yisrael.

Mipi Eil...

God will bless Israel.

There is no other as powerful as God, and none as blessed as Moses, the son of Amram. There is no other as great as the Torah, and those who profess, as Israel.

God will bless Israel.

There is no better adornment such as God, and no better friend than Moses, the son of Amram. There is no possession like the Torah, and those who study, as Israel.

God will bless Israel.

There is no other as pure as God, and none as straightforward as Moses, the son of Amram. There is no honor like the Torah, and no students, as Israel. God will bless Israel.

There is no king like God, and no prophet like Moses, the son of Amram. There is no treasure as the Torah, and no possessions as Israel.

God will bless Israel.

There is no redeemer as God, and no one as righteous as Moses, the son of Amram. There is nothing as blessed as the Torah, and nothing as majestic as Israel.

God will bless Israel.

There is nothing as holy as God, and none so merciful as Moses, the son of Amram. There is no guard as the Torah, and no supporter like Israel.

God will bless Israel.

An alphabetical acrostic from the liturgy.

מפי אל Mipi El

From God's mouth will Israel be blessed

אל, מַפַּי אַל, יִבֹרָךְ יִשְׁרָאֵלּ

Mipi Eil, mipi Eil y'vorach Yisrael.

Ein adir kadonai,

ein baruch k'ven Amram.

ein g'dulah katorah.

ein dorsheha k'Yisrael.

אין הַדוּר כַּיי 🌣

Ein hadur kadonai.

Mipi Eil.,

ein vatik k'ven Amram,

ein z'chi-ya kaTorah,

ein chachameha k'Yisrael.

Mipi Eil... Ein tahor kadonai.

יין טהור כיי יי

ein yashar k'ven Amram,

ein k'vuda kaTorah,

ein lomdeha k'Yisrael.

Mipi Eil...

Ein melech kadonai, ein navi k'ven Amram,

ein s'gula kaTorah. ein os'keha k'Yisrael

Mipi Eil...

Ein podeh kadonai.

ein tzadik k'ven Amram,

ein k'dusha kaTorah, ein rom'meha k'Yisrael.

Mipi Eil...

35

RITUALS AND SONGS FOR THE TABLE



FAMILY BLESSINGS

It is customary for parents to place hands on the heads of children being blessed

For sons:

May God give you the blessings of Ephraim and Menasseh.

For daughters:

May God give you the blessings of Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah.

Continue for all:

May the Lord bless you and guard you. May the Lord show you favor and be gracious to you. May the Lord show you kindness and grant you peace.

*

SHALOM ALEIKHEM

We wish you peace, attending angels, angels of the most sublime, the King of kings, the Holy One praised be He.

Come to us in peace, angels of peace, angels of the most sublime, the King of kings, the Holy One praised be He.

Bless us with peace, angels of peace, angels of the most sublime, the King of kings, the Holy One praised be He.

Take your leave in peace, angels of peace, angels of the most sublime, the King of kings, the Holy One praised be He.

He will instruct His angels to guard you in all your paths. May the Lord guard your going and your coming now and forevermore.

RITUALS AND SONGS FOR THE TABLE

FAMILY BLESSINGS

It is customary for parents to place hands on the heads of children being blessed

For sons:

ישִימִר אֱלֹחִים כְּאֶפְּרַיִם וְכִמְנַשֶּׁח.

For daughters:

יִשִּׁימֵך אֱלֹהִים כְּשָּׁרָה רִבְּקָה רָחֵל וְלֵאָה.

Continue for all:

יְבָרֶכְךָ יהוה וְיִשְׁמְרֶךָ. יָאֵר יהוה פָּנִיו אֵלֶיךְ וִיחָנֶּךְ. יִשְׁא יהוה פָּנָיו אֵלֶיךְ, וְיָשֵׁם לְךָּ שָׁלוֹם.

SHALOM ALEIKHEM

שָׁלוֹם עַלֵּיכֶם, מַלְאֲבֵי הַשָּׁרַת, מַלְאַבֵּי עָלִיוֹן מִמֶּלֶךְ מַלְבִי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. בּוֹאֲבֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאֲבֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאֲבֵי עָלְיוֹן מִמֶּלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלְבִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. מִמֶּלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. צִאתְבֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאֲבֵי הַשָּׁלוֹם, מַלְאֲבֵי עָלְיוֹן מִמֶּלֶךְ מַלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא. מִמֶּלֶךְ מֵלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

פִּי מַלְאָבָיוּ יְצַנֶּה־לָּךְ לִשְׁמַרְךְּ בְּבָל־דְּרָבֶיְרָּ יהוה יִשְׁמֶר צֵאתְךְ וֹבוֹאֶךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.